



ST3

COMBINEE SCIE-TOUPIE KOMBINIERTE FORMATKREISSÄGE-FRÄSE

- Machine robuste et polyvalente dotée de deux moteurs indépendants, pour de hautes performances.
- Toupie à 4 vitesses pour une finition optimale au niveau de la coupe et du ponçage.
- Lame inclinable de 90° à 45°.
- Chariot-wagon ou chariot en bannière avec une course jusqu'à 1270 mm.
- Sur demande, largeur de coupe au guide jusqu'à 1270 mm.
- Sur demande, possibilité d'adaptation d'un groupe inciseur.

- Diese robuste und vielseitige Maschine ist mit zwei unabhängigen Motoren ausgerüstet, die dem Benutzer höchste Leistungen garantieren.
- Die Tischfräse verfügt über 4 Geschwindigkeiten, um ein optimales Schnitt- und Schleifergebnis zu garantieren.
- Sägeblatt von 90° bis 45° schwenkbar.
- Der Schwenkarm- oder Rollschlitten hat eine Lauflänge von bis zu 1270 mm.
- Auf Wunsch kann die Schnittbreite mit Anschlag bis auf 1270 mm ausgebaut werden.
- Auf Anfrage kann die Maschine auch mit einem Vorritzaggregat ausgerüstet werden.

MiniMax

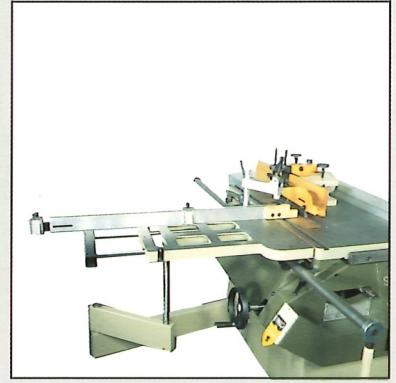
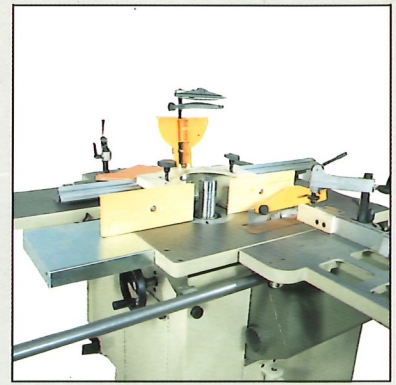


Toupie avec arbre standard de 30 mm.
 Disponible aussi avec diamètre de 50 mm.
 Saillie maximale de l'arbre sur la table de 140 mm.
 Diamètre maximum de l'outil de 210 mm.
 Changement des outils pratique et rapide.
 Machine dotée d'un groupe scie à double berceau.

Die Tischfräse ist mit einer Standardspindel von 30 mm ausgerüstet, es steht jedoch auch eine Spindel mit 50 mm Durchmesser zur Verfügung.
 Der maximale Überstand der Spindel auf dem Tisch beträgt 140 mm.
 Maximaler Werkzeugdurchmesser 210 mm.
 Einfacher und schneller Werkzeugwechsel.
 Die Maschine ist mit einem Doppelwiege-Sägeaggregat ausgestattet.

Chariot coulissant en bannière avec surface d'appui de 360x600 mm et course d'environ 1300 mm.
 Sur demande, possibilité de monter le chariot-wagon.

Der Schwenkarm-Rolltisch hat eine Auflagefläche von 350x600 mm und eine Besäumkapazität von ca. 1300 mm.
 Auf Anfrage kann die ST3 auch mit Schlitten geliefert werden.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

SCIE CIRCULAIRE / KREISSÄGE

Dimensions de la table / Abmessungen des Arbeitstisches	mm 1000x485
Diamètre arbre de scie / Sägewellendurchmesser	mm 30
Diamètre maxi. de la lame scie sans inciseur / Max. Sägeblattdurchmesser ohne Vorritzer	mm 300
Diamètre maxi. de la lame scie avec inciseur / Max. Sägeblattdurchmesser mit Vorritzer	mm 250
Inclinaison de la lame / Sägeblattneigung	0° - 45°
Vitesse de rotation (tr/min) / Rotationsgeschwindigkeit (U/min)	4000
Largueur de coupe standard / Standard-Schnittbreite	mm 360
Largueur de coupe spéciale (option) / Sonder-Schnittbreite (Sonderzubehör)	mm 1270
Hauteur de coupe maxi. à 90° avec lame de 300 mm / Max. Schnitttiefe bei 90° mit 300 mm-Blatt	mm 100
Hauteur de coupe maxi. à 90° avec lame de 250 mm / Max. Schnitttiefe bei 90° mit 250 mm-Blatt	mm 75
Hauteur de coupe maxi. à 45° avec lame de 300 mm / Max. Schnitttiefe bei 45° mit 300 mm-Blatt	mm 80
Hauteur de coupe maxi. à 45° avec lame de 250 mm / Max. Schnitttiefe bei 45° mit 250 mm-Blatt	mm 68
Diamètre prise d'aspiration / Spanabsauganschluß Durchmesser	mm 80
A - Dimensions du chariot coulissant en bannière (option) / Abmessungen des Schwingarm-Tisches (Sonderzubehör)	mm 360x
- Course d'équarrissage avec appui avant / Besäumlänge mit Frontauflage	mm 1
- Course d'équarrissage avec appui arrière / Besäumlänge mit hinterer Auflage	mm 825
B - Dimensions du chariot-wagon (option) / Abmessungen des Schiebewagens (Sonderzubehör)	mm 1000x200
- Course d'équarrissage / Besäumlänge	mm 800
- Course d'équarrissage avec extension / Besäumlänge mit Verlängerung	mm 1200

TOUPIE / TISCHFRÄSE

Diamètre de l'arbre / Spindelndurchmesser	mm 30
Saillie maxi. de l'arbre de la table / Max. Sindellänge über Tisch	mm 125
Longueur utile de l'arbre / Arbeitslänge der Spindel	mm 120
Diamètre maxi. de l'outil escamotable / Max. Durchmesser des unter dem Tisch versenkbaren Werkzeugs	mm 180
Vitesse de rotation (tr/min) / Rotationsgeschwindigkeit (U/min)	1400-3500-6000-8000
Diamètre maxi. de l'outil dans la coiffe / Max. Werkzeugdurchmesser in Haube	mm 210
Diamètre prise aspiration / Durchmesser des Spanabsauganschlusses	mm 120
Dimensions mini. de fraisage avec presseurs à la coiffe / Kleinste Fräsmäße mit Spannvorrichtungen auf Haube	mm 15x15

MOTEURS / MOTOREN

Triphasé (standard) / Drehstrom (Standard)	CV / PS 3x2
Sur demande / Sonderausstattung	CV / PS 4x2
Monophasé (sur demande) / Einphasenmotoren (Sonderausstattung)	CV / PS 2x2.5

INCISEUR (SUR DEMANDE) / VORRITZER (SONDERAUSSTATTUNG)

Diamètre de la lame / Sägeblattdurchmesser	mm 80
Vitesse de rotation (tr/min) / Rotationsgeschwindigkeit (U/min)	8000

MiniMax



SCM SpA
 Divisione Minimax Samco
 Via Tenuta Amalia, 101
 47040 Villa Verucchio (Fo) • Italia
 Tel. 0541/679010-677005
 Fax 0541/678129-678781
 Telex 550403